

**Willkommen  
Bienvenue  
Benvenuti**

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft entscheiden werden für Geräte und Produkte von LANDI.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che legiate e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservate queste istruzioni per l'uso per poterle consultare anche in seguito. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

**✓ Geeignet für das Pumpen von klarem Wasser in häuslichen Anwendungen (Bewässerung, die Förderung von Brunnen-, Regen- und Brauchwasser, die Entleerung von Wassertanks). Die maximal zulässige Temperatur der Förderflüssigkeit beträgt 35 °C.**  
Convient pour le pompage d'eau claire dans les applications domestiques (irrigation, pompage d'eau de puits, d'eau de pluie et d'eau industrielle, vidange de réservoirs d'eau). La température maximale autorisée du liquide à pomper est de 35 °C.  
**Adatta per il pompaggio di acque chiare per applicazioni domestiche (irrigazione, pompaggio di acqua di pozzo, acqua piovana e di servizio, svuotamento di serbatoi d'acqua). La temperatura massima ammissibile del liquido pompato è di 35 °C.**

**✗ Nicht geeignet für die Förderung von explosiven / brennbaren / aggressiven Flüssigkeiten, gesundheitsgefährdenden Stoffen, Lebensmitteln, Trinkwasser oder Salzwasser. Nicht geeignet für die Entleerung von Pools und Gartenteichen.**  
Ne convient pas pour le pompage de liquides explosifs / inflammables / agressifs, de substances dangereuses pour la santé, de denrées alimentaires, d'eau potable ou d'eau salée. Ne convient pas pour la vidange de piscines et d'étangs de jardin.  
**Non adatta per il pompaggio di liquidi esplosivi, infiammabili, aggressivi, sostanze pericolose per la salute, prodotti alimentari, acqua potabile o acqua salata. Non adatta per il drenaggio di piscine e stagni da giardino.**

**CE** In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.  
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.  
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.  
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.  
Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

**Inbetriebnahme  
Mise en service  
Messa in funzione**

! Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise lesen  
Avant la mise en service, lire les consignes de sécurité  
• Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per la sicurezza

**1** Adapter montieren  
Interrupteur de niveau  
Montage de l'adaptateur  
Montare l'adattatore

Bei Bedarf: Adapter auf gewünschte Breite kürzen  
En cas de besoin: Couper l'adaptateur à la largeur souhaitée  
In caso di necessità: Accorciare l'adattatore sulla larghezza desiderata

Zum Variieren der Schlauchlängen Adapter nicht kürzen  
Pour varier la longueur du tuyau ne pas couper l'adaptateur  
Per variare la lunghezza del tubo non accorciare l'adattatore

**2** Adapter montieren  
Interrupteur de niveau  
Montage de l'adaptateur  
Montare l'adattatore

**3** Druckschlauch aufstecken, mit Bride fixieren  
Placer le tuyau de refoulement, fixer à l'aide de la bride  
Collegare il tubo flessibile della pressione, quindi assicurarla con la fascetta

**5 Jahre Garantie  
5 ans garantie  
5 anni garanzia**

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datum-Andrucks auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleissteile.  
La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.  
La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

**1** **Gebrauchen  
Utilisation  
Uso**

oder  
ou  
o

**2**

- ! **Sicherheitshinweise beachten!**  
Observer les instructions de sécurité!  
Osservare le direttive di sicurezza!
- Pumpe in Schacht stellen**  
Placer la pompe dans le regard  
Collocare la pompa nel pozzetto
- ! Min. Wasserstand beachten (3mm)  
Respecter le niveau d'eau minimum (3mm)  
• Controllare il livello min. dell'acqua (3mm)
- Pumpe aufhängen**  
Suspender la pompe  
Agganciare la pompa
- ! Gerät nicht am Netzkabel aufhängen  
Ne pas accrocher l'appareil par le cordon  
• Non appendere l'apparecchio per il cavo
- Schwimmschalter justieren**  
Ajuster l'interrupteur de niveau  
Regolare l'interruttore a galleggiante

**3**

Traggriff  
Poignée  
Impugnatura per il trasporto

Netzanschluss  
Raccordement au réseau  
Tensione di rete

Schlauchadapter  
Adaptateur de tuyau  
Adattatore del tubo

Schwimmschalter  
Interrupteur de niveau  
Interruttore a galleggiante

Druckanschluss  
Raccord sous pression  
Raccordo pressione

Schaukelrad / Ansaugkorb  
Roue à aubes / panier d'aspiration  
Girante a palette / Cestello aspirazione

! **Wasser fördern  
Pompage d'eau  
Pompaggio acqua**

! **Reinigung und Lagerung  
Nettoyage et rangement  
Pulizia e immagazzinaggio**

! **3.1 Korrekte Anwendung  
Utilisation correcte  
Uso corretto**

! **Überhitze Pumpe stoppt bis Betriebstemperatur wieder normal ist.**  
Une pompe surchauffée s'arrête jusqu'à ce que la température de fonctionnement soit à nouveau normale.  
La pompa surriscaldata si spegne sino a quando la temperatura d'esercizio ha raggiunto valori normali.

**! Nie trocken laufen lassen oder mit voll geschlossener Ansaugleitung betreiben.**  
Ne jamais laisser fonctionner à sec et ne jamais utiliser avec une conduite d'aspiration fermée.  
Non far funzionare la pompa a secco o con tubo di aspirazione completamente chiuso.

**! Achtung: Pumpe fördert sofort**  
Attention: la pompe débite immédiatement  
• **Attenzione: la pompa inizia subito a pompare acqua**

**! Wasser fördern  
Pompage d'eau  
Pompaggio acqua**

• Schwimmschalter verhindert Trockenlauf  
L'interrupteur de niveau protège contre le fonctionnement à sec  
L'interruttore a galleggiante impedisce il funzionamento a secco

**! NIE brennbare, gasende, explosive, aggressive oder heisse (max. 35 °C) Flüssigkeiten fördern.**  
NE JAMAIS utiliser des liquides combustibles, gazeux, explosif, agressif ou brûlant (max 35 °C).  
NON alimentare mai con liquidi infiammabili, gassosi, aggressivi o bollenti (max. 35 °C).

**! Pumpe vom Stromnetz trennen**  
Débrancher la pompe du réseau  
Separare la pompa dall'alimentazione elettrica

**! Überhitze Pumpe stoppt bis Betriebstemperatur wieder normal ist.**  
Une pompe surchauffée s'arrête jusqu'à ce que la température de fonctionnement soit à nouveau normale.  
La pompa surriscaldata si spegne sino a quando la temperatura d'esercizio ha raggiunto valori normali.

**! Mit feuchtem Tuch reinigen.**  
Nettoyer en passant un chiffon humide.  
Pulire con un panno umido.

Keine Lösungsmittel verwenden.  
Ne pas employer de solvants.  
Non usare mai soluzioni contenenti acidi.

**! Trocken, staubfrei, frostgeschützt und für Kinder unerreikbaar lagern.**  
Stocker dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel et hors de portée des enfants.  
Conservare in luogo asciutto, privo di polvere, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.



**3.1 Korrekte Anwendung  
Utilisation correcte  
Uso corretto**

**I** **Pumpe einstecken**  
Brancher la pompe  
Collegare la pompa alla presa di alimentazione

**II** **Wasser fördern**  
Pompage d'eau  
Pompaggio acqua

**III** **Pumpe vom Stromnetz trennen**  
Débrancher la pompe du réseau  
Separare la pompa dall'alimentazione elettrica

**Reinigung und Lagerung  
Nettoyage et rangement  
Pulizia e immagazzinaggio**

! Gerät muss ausgeschaltet und abgekühlt sein! Immer den Netzstecker ziehen!  
L'appareil doit être arrêté et refroidi! Toujours débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant!  
• L'apparecchio deve essere spento e freddo! Staccare sempre la spina!

**1** **Pumpe aus dem Wasser nehmen**  
Sortir la pompe de l'eau  
Estrarre la pompa dall'acqua

**2** **Druckschlauch entfernen**  
Retirer le tuyau de refoulement  
Rimuovere il tubo della pressione

**3** **Schaukelrad reinigen**  
Nettoyer la roue à aubes  
Pulire la girante a palette

**4** **Mit feuchtem Tuch reinigen.**  
Nettoyer en passant un chiffon humide.  
Pulire con un panno umido.

**5** **Trocken, staubfrei, frostgeschützt und für Kinder unerreikbaar lagern.**  
Stocker dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel et hors de portée des enfants.  
Conservare in luogo asciutto, privo di polvere, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.



## Technische Angaben Caractéristiques Specifiche

Netzanschluss Raccordement au réseau Tensione di rete	<b>220–240 V ~ 50Hz</b>	Max. Wassertemperatur Température de l'eau max. Temperatura max. acqua	<b>35°C</b>
---	-----------------------------	--	-------------

Leistung Puissance Wattaggio	<b>250 W</b>	Schlauchanschluss Raccord de tuyau Raccordo tubo flessibile	<b>G 1¼"</b>
------------------------------------	--------------	---	--------------

Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza cavo	<b>10 m</b>	Schaltpunkthöhe Hauteur de point de commutation Altezza punto d'innescio	<b>50–5 cm</b>
--	-------------	--	----------------

Max. Eintauchtiefe Profondeur d'immersion max. Profondità massima d'immersione	<b>7 m</b>	Schutzart Motor Type de protection du moteur Grado di protezione del motore	<b>IPX8</b>
--	------------	---	-------------

Restwasserstand Niveau d'eau résiduel Livello d'acqua residuo	<b>3 mm</b>	Schutzart Stecker Type de protection du connecteur Grado di protezione della spina	<b>IP55</b>
---	-------------	--	-------------

Max. Förderhöhe Hauteur de pompage max. Altezza di mandata max.	<b>6 m</b>	
Max. Fördermenge Refolement max. Quantità di mandata max.	<b>7000 l/h</b>	

Fremdkörper max. Impureté max. Corpi estranei max.	<b>ø5 mm</b>
--	--------------

## Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG  
Schulriederstrasse 5  
CH-3293 Dotzigen  
www.landl.ch

Garden Center Plus  
I-3\_rue F.W. Raiffeisen  
L-2411 LUXEMBOURG  
Tel.: (+352) 28 38 49 07

## Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.

I bambini a partire da 8 anni e le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissé sans surveillance. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato.

Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt. L'appareil n'a pas été construite pour être utilisé dans un environnement professionnel. L'apparecchio non è idoneo per l'uso commerciale.

Nur originale, von LANDI genehmigte Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originariamente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Netzkabel von heißen Flächen/Objekten, Ölen, scharfen Kanten und bewegten Objekten fernhalten. Eloigner le câble électrique des surfaces/objets chauds, arêtes vives et objets mobiles. Tenere lontano il cavo da superfici/oggetti caldi, olio, bordi affilati e oggetti in movimento.

Nur Kabel mit passendem Netzstecker verwenden. Kabel/Netzstecker NIE abändern! N'utiliser que des câbles avec une fiche compatible. NE JAMAIS modifier les câbles/fiches électriques! Utilizzare solo il cavo con la spina adatta. Non modificare MAI il cavo/la spina!

Netzkabel/Verlängerungskabel vor Gebrauch vollständig abwickeln. Nur Kabel/Verlängerungskabel verwenden, welche für den Aussen-einsatz geeignet sind. Das Kabel muss sich in einem überflutungssicheren Bereich befinden. Avant utilisation, dérouler complètement les câbles/rallonges électriques. Utiliser exclusivement des câbles/allonges électriques prévus pour un usage extérieur. Le câble doit se trouver dans une zone protégée contre les inondations. Srotolare completamente il cavo/cavo di prolunga prima dell'uso. Utilizzare solo cavi/cavi di prolunga adatti all'uso esterno. Il cavo deve essere posizionato in una zona protetta da eventuali allagamenti.

Gerät/Netzstecker/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Netzkabel/Verlängerungskabel auf Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

## Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalie possibili

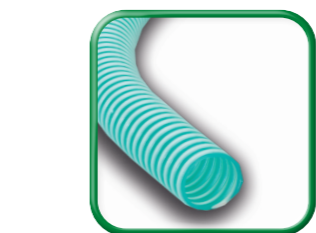
Keine /schwache Förderleistung Pas ou faible capacité de refoulement Nessuna portata/portata insufficiente	Druckschlauch geknickt?/Ansaugöffnung verstopft? Tuyau de refoulement plié?/Ouverture d'aspiration obstruée? Il tubo della pressione è schiacciato?/l'apertura di aspirazione è otturata?
--	---

Pumpe läuft nicht/stellt ab La pompe ne fonctionne pas/s'arrête	Spannungsversorgung unterbrochen? Schwimmschalter abgesenkt? Wasser zu heiss/zu stark verschmutzt? Alimentation en courant interrompue? Interrupteur de niveau abaissé? Eau trop chaude/trop sale?
--	---

La pompa non si avvia/si spegne	Alimentazione di tensione interrotta? Interruttore a galleggiante abbassato? L'acqua è troppo calda/troppo imbrattata?
---------------------------------	--

Pumpe stellt nicht ab La pompe ne s'arrête pas La pompa non si spegne	Kann der Schwimmschalter nicht absinken? L'interrupteur de niveau peut-il être abaissé? L'interruttore a galleggiante non può abbassarsi?
---	---

## Optionales Zubehör Accessoires optionnels Accessori opzionali



Spiralschlauch  
Tuyau flexible spirale  
Tubo flessibile a spirale



Flachschauch  
Tuyau plat  
Tubo piatto

In Ihrer LANDI erhältlich  
Disponible dans votre LANDI  
Disponibile nella vostra LANDI



## Klarwasser-Tauchpumpe Pompe submersible eau propre Pompa ad immersione per acqua pulita



## Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Art. Nr. 16475.01  
85729